EDD et FLI : Éducation au développement durable et enseignement des langues aux étrangers dans la Caraïbe.

Frédéric Beaubrun

▶ **To cite this version:**

Frédéric Beaubrun. EDD et FLI : Éducation au développement durable et enseignement des langues aux étrangers dans la Caraïbe. . Former au monde de demain en EDD réseau RéUniFEDD, May 2017, Clermont-Ferrand, France. hal-01710466

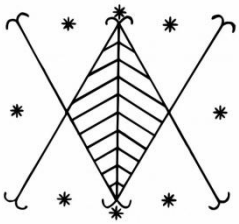
HAL Id: hal-01710466
https://hal.univ-antilles.fr/hal-01710466

Submitted on 27 Feb 2018

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Poster colloque transition Monde durable : didactique pour une appropriation de la langue française par les migrants pour une cohésion sociale durable en contexte caribéen francophone.

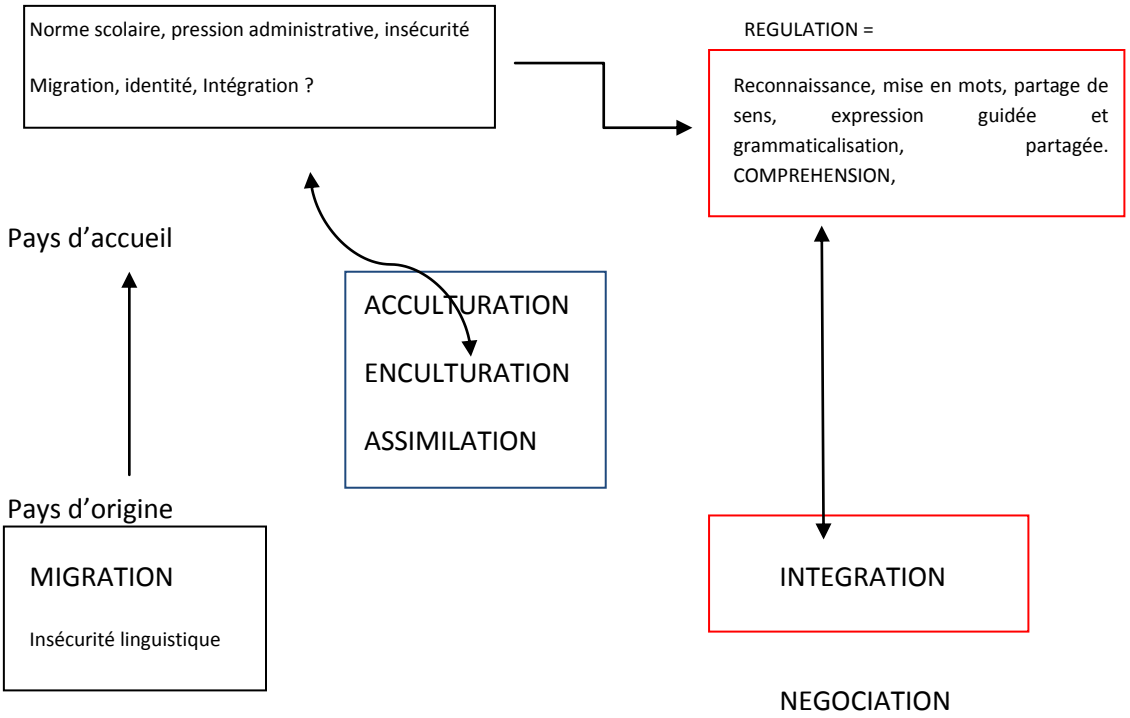


CONSTRUIRE L'ECO-MONDE DE DEMAIN PAR LE PARTAGE DES VALEURS ET DES CULTURES :

Exemple de la Formation linguistique PARLE-MOI DE TOI, Du conte créole aux fables de La Fontaine

Depuis 2011, l'État français a renforcé sa politique linguistique à l'égard des migrants en introduisant un dispositif de Français, langue d'intégration. Cette formation est destinée aux migrants souhaitant obtenir un permis de séjour sur le territoire. Voici le retour d'expérience d'une série de sessions d'enseignement du français selon une approche qui utilise des outils pédagogiques d'accompagnement socio-biographiques, par le récit de soi.

Schéma d'analyse didactique des motivations à apprendre des migrants :



Nous nous penchons sur certaines sessions particulières en vue d'identifier des compétences linguistiques susceptibles d'être utilisées dans un programme d'enseignement du français. Conclusion : pas de commun durable possible sans prise en compte de la culture de l'autre. L'enseignant doit prendre en considération les spécificités et les réalités du contexte et de l'histoire des apprenants pour y inclure leurs particularités propres et personnelles. Il apparait préférable de parvenir ensemble à un « tout-monde » où les cultures sont conjuguées plutôt qu'absorbées : « *J'appelle Tout-monde notre univers tel qu'il change et perdure en échangeant et, en même temps, la "vision" que nous en avons.* » (Glissant, 1995). La didactique des langues accompagne alors les transformations de la société au lieu de tenter vainement de les réifier.

Contact : frederic.beaubrun@hotmail.fr Doctorant ESPE Guadeloupe

Eduquer et Former au monde de demain.
Colloque international francophone ESPE de Clermont-Ferrand
Mardi 11 et mercredi 12 AVRIL 2017